



 *dutch* Florence Biennale *artists* 2011





DFBA
dutch Florence Biennale *artists*

FOREWORD BY EMILIE CUMMINGS-ENNEKING DFBA 2009 MEMBERPARTICIPANT OF THE FLORENCE BIENNALE 2007 - 2009

As a participant of the Florence Biennale in 2007 and 2009, I would like to share in a few words my experiences with the incoming group of Dutch artists heading to Florence in 2011.

Artists who have the courage to show their work across national borders often reach beyond personal boundaries as well. In this context, I hope to share with you some "wisdom" to stimulate the group feeling in the DFBA, to enhance your personal experience, and to give you a taste of what to expect at the Biennale.

Every painting, every sculpture, every picture or video is a unique personal discovery for each artist. Coming together at the Biennale, is also a surprise for hundreds of artists from around the world. Each one experiences a remarkable transition from initial vulnerability to a strength created through curiosity and dialogue with peer artists.

Within eight days, the labyrinth of the Fortezza di Basso becomes a place more familiar than your own atelier. Showing your work on a local or national level hold a certain degree of familiarity and comfort. Showing your work at the Biennale however, is an experience where a diverse international public wander through the exhibition, passing judgment on whatever they see. The challenge is to interact and build relationships in an unfamiliar language and in a foreign setting but my experience is that you will reap what you sew.

I cannot conclude without mentioning that by participating in the Florence Biennale you are welcomed into the life-size gallery of the city of Florence. As the Fortezza closes its doors, the dialogue continues daily and the wine flows like the Arno at high tide. In short, the Biennale is a week of work, entertainment, education and above all growth. For me personally, I found friends for life.

At the 2009 Biennale, I was awarded the first prize in the category of sculpture. This recognition has opened more doors than I could have imagined, for which I am immensely thankful. I wish all 2011 participants the best of times.

Emilie Cummings-Enneking

To get a sense of the sphere of the Biennale, please have a look at the youtube film "Emilie Cummings Biennale Florence".



PREFAZIONE DI EMILIE CUMMINGS-ENNEKING MEMBRO DFBA 2009 PARTECIPANTE ALLA BIENNALE DI FIRENZE ANNI 2007 E 2009

In qualità di partecipante alla Biennale di Firenze nel 2007 e nel 2009, vorrei in qualche riga condividere le mie esperienze con il gruppo di artisti olandesi che partirà alla volta di Firenze nel 2011.

Gli artisti che non hanno timore di esporre le proprie opere al di là dei confini nazionali spesso riescono ad andare anche oltre i propri limiti personali. In questo contesto, vorrei condividere con voi un pizzico di "saggezza" per incentivare il sentimento di gruppo tra gli artisti olandesi della Biennale di Firenze (DFBA), al fine di rendere migliore la vostra esperienza personale e fornirvi un assaggio di ciò che vi potrete aspettare dalla Biennale.

Ogni dipinto, ogni scultura, ogni immagine o filmato è una scoperta unica e personale per ciascun artista. Riunirsi alla Biennale è anche una sorpresa per centinaia di artisti da ogni parte del mondo. Ognuno di loro vive una notevole transizione partendo da un'iniziale vulnerabilità fino ad arrivare alla forza che si crea attraverso la curiosità e il dialogo con altri colleghi artisti.

Nel giro di otto giorni, il labirinto della Fortezza da Basso diventerà un luogo sempre più familiare persino più del proprio laboratorio. Esibire il proprio lavoro a livello locale o nazionale rassicura e prevede un certo grado di familiarità. Esibire il proprio lavoro alla Biennale invece è un'esperienza unica, in cui vedrete circolare per la mostra un pubblico internazionale diversificato, che esprime giudizi su ogni cosa che vede. La prova più difficile è interagire e allacciare rapporti in una lingua sconosciuta e in un ambiente estraneo, un contesto straniero, ma nella mia esperienza chi semina poi raccoglie.

Non mi resta altro che farvi presente che, con la partecipazione alla Biennale di Firenze, sarete accolti nella galleria d'arte in scala naturale della città di Firenze. E quando la Fortezza chiude i battenti, il dialogo prosegue giorno dopo giorno, e il vino scorre come l'Arno in piena. In sintesi, la Biennale è una settimana di lavoro, intrattenimento, formazione e, soprattutto, crescita. Nel mio caso personale, sono nate delle vere e solide amicizie.

Alla Biennale 2009, ho ricevuto il primo premio per la categoria scultura. Tale riconoscimento mi ha aperto più porte di quanto avrei potuto immaginare, e di questo sono immensamente grata. Auguro a tutti i partecipanti del 2011 la migliore delle esperienze.

Emilie Cummings-Enneking

Per avere un'idea dell'atmosfera generale alla Biennale, è disponibile il filmato "Emilie Cummings Biennale Florence" su youtube.



DUTCH FLORENCE BIENNALE ARTISTS SIMON BORST PROJECT COÖRDINATOR DFBA PROJECT 2011

Organisation

My work was selected for the 2009 Florence Biennale, which I was also involved in organising. This year I will function as coördinator for the project. 28 Dutch artists applied to join the DFBA. My goal is to bring artists together and create an exchange of ideas. By connecting with other artists in Holland, each participant will be thoroughly prepared for the Florence Biennale, for example by sharing their expenses. For the DFBA Project I handle the following: DFBA brochures, website, logistics and transportation, and the Dutch Preview.

Art

My work as an Plein Air Painter can be viewed at www.simonborst.blogspot.com. It has been exhibited in Holland, Turkey, Italy, Bulgaria, Israel, and Sweden.

I would like to thank all of the DFBA artists for taking part in this project and for giving me their trust. Good luck in Florence. Enjoy! email: stmborst@versatel.nl

ARTISTI OLANDESI DELLA BIENNALE DI FIRENZE SIMON BORST COORDINATORE DEL PROGETTO DFBA 2011

Organizzazione

Il Mio Lavoro È Stato Scelto Per La Biennale Di Firenze Nel 2009. Per Cui Sono Stato Anche Coinvolto Nell'organizzazione. Quest'anno Mi Occupero Del Coordinamento Di Questo Progetto. 28 Artisti Da Ogni Parte Dell'olanda Si Sono Iscritti Alla Dfba. Il Mio Scopo È Quello Di Riunire Gli Artisti Per Stimolare Il Dialogo. Attraverso Questo Contatto Reciproco Con Altri Artisti Olandesi, Ciascun Partecipante Potrà Prepararsi Al Meglio Per Questa Biennale Di Firenze. Per Esempio Si Possono Dividere Le Spese. Per Il Progetto Dfba Gestisco Quanto Segue: Le Brochure Dfba, Il Sito Web, Logistica E Trasporti, E Anteprema Olandese.

Arte

Il Mio Lavoro Come Pittore All'aperto È Visibile sul Sito www.Simonborst.Blogspot.Com. Le Mie Mostre Sono Sia In Olanda Che All'estero: Turchia, Italia, Bulgaria, Israele E Svezia.

Voglio Ringraziare Tutti Gli Artisti Dfba Per La Loro Collaborazione A Questo Progetto E La Fiducia Che Mi Hanno Dato. In Bocca Al Lupo A Firenze E Buon Divertimento! email: stmborst@versatel.nl



XPOZZ / ART EXHIBITION ORGANIZER

XPOZZ organizes contemporary art exhibitions since 2009. One weekend a month a changing group of artists presents their recent work to the public. Conversation with the artist's is possible; the artists are present and willing to tell about their work and themselves. Founders of XPOZZ, Ine van der Horn and Boris Schmidt, organize with the artists the exhibition, so that each work opens to full advantage. The exhibition space transform itself each time in a surprising manner along with the artwork. Ine and Boris embrace hospitality. They create an relaxed atmosphere where the visitor can enjoy with a glass of wine the artists and their works.

"Exhibiting at XPOZZ is the way to enter and participate in what they have to offer to the artists."

More information?
Take a look: www.xpozz.nl

XPOZZ
Mailing address:
Daalseweg 68
3555 SW Utrecht
Netherlands
info@xpozz.nl
www.xpozz.nl

Ine van der Horn
0031617558046

Boris Schmidt
0031642994269

Exposition address:
Ontariodreef 10, Utrecht
Netherlands



HOOGSTE KWALITEIT
LAAGSTE PRIJZEN
BESTE SERVICE

Drukwerk

Sign & Display

Makelaarsartikelen

Grafisch ontwerpen

WWW.STERKINDRUKWERK.NL



Textcase in Utrecht provides a wide range of services, including translation, editing, layout and the complete production of books, texts, websites and e-books. We work with equal dedication on all our projects, whether they are small documents or large productions. Textcase is expert at organising translations and text projects within tight deadlines. We translate to and from any possible language.

For more information or to request a quote, email Laura Slot at laura@textcase.nl or call +31 (0)30 23 24 250. Visit our website: www.textcase.nl.



Exto is a community where visual artists can make and manage an online gallery free of charge. Those who appreciate art can find a large diversity of artwork, artists, exhibitions and galleries on exto.

www.exto.nl
www.exto.org



ANNEMIEK COLLIN SCULPTURE | SCULTURA

Effusion | 2011 | 40 cm x 43 cm x 21 cm | plastisch vorm gegeven | Bronze |

Annemiek Collin is a sculptor. She graduated from the Maastricht Art school specializing in monumental sculpture. Later on she extended her scope by obtaining a teaching degree at the Arnhem school of arts. Aside from pursuing her own inspirations Annemiek usually works in commission. Her commissioned monumental works of art are as a rule integrated in their environment and created in cooperation with the principal. Annemiek is renowned for her portraits: she passionately captures the 'essence' of the subject, meanwhile allowing likeness to play its obvious role. Her free work is inspired by nature as well as architecture. Elements such as growth and decay, reflection and connection, persecution and shelter, excitement and harmony pervade her sculptures. Annemiek's ideas are expressed in bronze, ceramics and a diversity of sheet metal and occasionally in a combination of these materials.

Artista visiva, si è laureata in Belle Arti nel 1982 presso l'Accademia di Maastricht specializzata in scultura monumentale e nel 1987 ha conseguito una laurea presso l'Accademia di Arnhem come docente di primo grado.

Annemiek realizza sculture in bronzo, ceramica, metallo, e con combinazioni di questi materiali. Nel corso del tempo, le sue creazioni si sono distinte in due ambiti principali: le opere libere e i lavori su commissione.

Le sue opere indipendenti sono ispirate alla natura e all'architettura, e le cui parole chiave sono: crescita, riparo, riflessione, giochi di linee, tensione, armonia. La scultura deriva spesso dal contrasto di elementi visivi e architettonici.

Realizza anche molti ritratti, in cui esprime la passione nell'ampliare l'essenza di quella persona specifica, ed in questo le somiglianze giocano un ruolo molto importante.

Le sue opere monumentali si trovano spesso in esterni e sono realizzate su commissione in continua consultazione con i clienti.



BART SOMERS SCULPTURE | SCULTURA

Meet Lara | 2010 | 295 x 110 x 125 cm | torchcutting, forging, welding and grinding | 12 mm steel with a rusted patina |

Three hundred kilos of corroding iron, 15 mm, as thin and flat as a coin, wait in front of the large hydraulic press and my cutting torch, like a painter's empty canvas. This is where my imagination takes shape. Each facet of my sculpture achieves its form as I patiently work towards the end result. I sculpt with a forging hammer and paint with my torch - a pure way of working. My workshop on the wharf on Heusden stimulates creation on a large scale. From the moment I arrive in the morning, the clanging of hammers and the wail of grinders become my ringtones.

It's fascinating to see how iron can assume organic shapes, how it can be made as soft as a horse's muzzle. And when you stroke the rump of my zebra, you can feel the curve of its firm buttocks.

Trecento chili di ferro arrugginito con spessore di 15 mm, sottile come una moneta, giacciono davanti a una grande pressa idraulica e alla mia fiamma ossidrica. Proprio come la tela bianca di un pittore. Qui la mia fantasia diventa realtà. Ogni sfaccettatura della mia scultura prende forma, mentre lavoro pazientemente per ottenere il risultato finale. Modello con il martello da forgiatura e dipingo con la mia fiamma ossidrica. Un modo puro di lavorare.

Il mio ufficio presso i cantieri navali di Heusden rafforza la sensazione di lavorare in grande scala. I colpi di martello e il lamento delle mole diventano la mia musica quando arrivo la mattina in ufficio.

È bello vedere come il ferro assuma forme organiche, come possa diventare morbido quanto il muso di un cavallo. E passando la mano sul dorso della mia zebra, è possibile sentire le curve di un posteriore bello sodo.



CARRY VAN DELFT PAINTINGS | PITTURA

Floating Petals | 2010 | 140 x 140 x 5 cm | Acrylic on linnen

Carry van Delft's abstract paintings are alternately powerful, colourful and dynamic. She works intuitively, employing various techniques and a pure sense of colour to create poetic, nature-inspired imagery as well as swirling abstractions bordering on figurative. Her lyrical way of working originated from her early figurative work. As a consequence a synthesis between abstraction and figuration was born.

Van Delft finds a great deal of inspiration in classical music, which determines the ambience in which she operates and guides her focus in converting music, tone and sound into imagery. She calls this "sensory transference". Her work consists of contemporary and colourful expressionistic art, primarily on large-size canvases.

In addition to locations in her native Holland, van Delft has exhibited in Budapest, Antwerp, Bologna, Mannheim, and New York. Her works can be found in both private and corporate collections.

L'opera dell'artista Carry van Delft (1949) mostra un'alternanza di forza, colore e dinamica.

Padroneggia diverse tecniche all'interno dell'astrazione, lavorando da un processo intuitivo, non premeditato. La sua pura sensibilità verso l'uso del colore genera spesso immagini poetiche, legate alla natura, ma astrazioni altrettanto folgoranti, al confine con la figurazione. Anche la musica classica ha influenzato le sue opere in quanto definisce l'atmosfera in cui lavora e funge da catalizzatore e controllo della concentrazione. Trasformare musica, tono, suono in linguaggio visivo è quello che lei definisce "la trasmissione sensoriale". In sintesi, la sua opera è fatta d'arte moderna espressionista, colorata, soprattutto su tela di grande formato. Oltre che nei Paesi Bassi, espone anche a livello internazionale come a Budapest, Anversa, Bologna, Mannheim e New York.

Le sue opere si trovano in collezioni aziendali e private.



CHRISTIANE GOSSEL GRAPHIC TECHNIQUES | TECNICHE GRAFICHE

Within - Without | 2011 | 100 x 70 cm | pencil drawing and screen print

"My work is inspired by hands and hand gestures. The activity of hands is a metaphor for the continuity of flowing movements. The focus is on a collection of moments which are manifest in a web of lines, alternating shape and escaping lines from form". Christiane Gossel is a visual artist, currently concentrating on drawing and graphic techniques. She is known for her passion for line versus shape, her technical knowledge, her fine eye for quality and artistic know-how based on lifelong experience, as he has been brought up by a famous German glass painter and has over 20 years of experience as an independent artist. She was born in 1960 in Frankfurt/Main in Germany. In 1981 she started her artistic career with theatre as a set designer; later she studied sculpture in Germany and graphic techniques in the Netherlands. Gossel received different grants and her work has been presented in Germany, Spain, Italy and Netherlands.
<http://www.christianegossel.blogspot.com>

"La mia opera si ispira alle mani e ai gesti delle mani. L'attività delle mani è una metafora della continuità dei movimenti fluttuosi. L'attenzione è concentrata su un insieme di momenti che si manifestano in una rete di linee, alternando forme e linee di fuga dalla forma". Christiane Gossel è un'artista visiva, attualmente concentrata sul disegno e sulle tecniche grafiche. È famosa per la sua passione per la linea rispetto alla forma, per le sue conoscenze tecniche, il suo occhio per la qualità artistica e il know-how basato sull'esperienza di una vita, in quanto è stata cresciuta da un famoso pittore tedesco del vetro e ha oltre 20 anni di esperienza come artista indipendente. È nata nel 1960 a Francoforte sul Meno in Germania. Nel 1981 ha iniziato la sua carriera artistica con il teatro come scenografa, poi ha studiato scultura in Germania e tecniche grafiche nei Paesi Bassi. Gossel ha ricevuto diverse borse di studio e le sue opere sono state presentate in Germania, Spagna, Italia e Paesi Bassi.



DERK DEN BOER PROJECTS / PROGETTAZIONE

Oases in City & Land | 2011 | design, logo and details

My work has long been characterised by three main themes: water works, landscape art and swan circle. With my favourite material, the boulder, these have come together in my current project: Oases in City and Landscape. With my Oasis projects, I aim to create environments where people can reflect on themselves and replenish the energy they need to confront today's hectic lifestyle with a solid degree of self-awareness. The Landscape Oases attempt to amplify the natural energy of a specific spot, while the City Oases seek to preserve the quality of life in urban environments, where "compact city" architecture has resulted in an increase in concrete, density, and pressure on public space. Following my projects in the Netherlands I aim to apply my ideas and concepts on a wider, international scale.

Da tempo il mio lavoro è caratterizzato da tre forme principali: i giochi d'acqua, l'arte paesaggistica e il circolo dei cigni, che insieme al mio materiale preferito, i massi, formano un tutt'uno nel mio programma di lavoro per i prossimi anni, "Oasi in città e nel paesaggio". Con i miei progetti di oasi ho creato luoghi in cui la gente può raggiungere se stessa e ricaricarsi per affrontare consapevolmente l'intensa attività quotidiana. Le oasi nel paesaggio sono opere che rafforzano l'energia della natura di un particolare luogo, mentre le oasi in città intendono preservare la qualità della vita nelle aree urbane, dove l'architettura della "città compatta" spesso risulta in una maggiore pietrificazione, densità e compressione dello spazio pubblico. Dopo i miei progetti nei Paesi Bassi settentrionali, cerco ora consapevolmente attenzione su scala internazionale per queste idee e concetti.



DIANA NOOTEN PAINTINGS | PITTURA

Desire II | 2011 | 53 X 15 x 33 cm | Sculpture Polystyrene, sand and wire

11 January 1964, Oosterhout, The Netherlands
Graduate Academy St. Joost, Breda, The Netherlands

My paintings and sculptures possess a very dynamic "signature", consisting of motion and powerful tracings. The canvases are large-scale and often executed in complementary colours, while my sculptures are made of diverse materials. Both media share a comparable interplay of lines. My goal is to use movement to breathe 'life' into the 'lifeless' materials of canvas and stone. After all, there is no life without movement. My current work revolves around the theme of 'Passion' - the struggle with and by the body. Do lines bind or liberate movement? Do they emphasize or restrict it?

11 gennaio 1964, Oosterhout, Paesi Bassi.
Formazione: Accademia di Belle Arti St.Joost, Breda.

I miei quadri e le mie sculture hanno un "tratto" personale molto dinamico. La mia opera è caratterizzata dal movimento e dalle linee forti. I dipinti, spesso dai colori complementari, sono di grandi dimensioni. Le mie immagini fatte di diversi materiali sono simili alle mie tele per quanto riguarda le linee. L'obiettivo è quello di portare di nuovo in vita il materiale "morto" (stoffa e pietra) tramite il movimento; senza movimento non ci può essere vita. Attualmente sto lavorando al tema della "Passione", la lotta con e del corpo. È avvolto dalle linee, o al contrario se ne libera? E queste migliorano o impediscono il movimento?



DINIE WIKKERINK PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFIA

Home, 21 April 2010 | 2010 | 40 x 60 cm | Print on Hahnemühle photo rag satin

Even as a student, Dinie Wikkerink understood that her position as an artist was not to search for spectacular innovative subjects, but that her interest lay in the mundane and everyday. Using today's light she aims to create something timeless. Her camera forms a silent witness to everyday beauty. Pockets of light evoke memories and refer to eternal truths; the mundane receives new, pictorial meaning. Since 1993 she has created multiple photographic series, initially in monochrome, later also in colour. Her latest works form combinations of two images, which through their juxtaposition influence each other to create new meanings.

Dinie Wikkerink studied at AKI Enschede between 1988 and 1993.

Già durante la sua formazione, Dinie Wikkerink capì che la sua ricerca nelle arti visive non sarebbe stata incentrata su temi innovativi spettacolari, ma si sarebbe soffermata più sulle cose comuni del quotidiano. Il suo obiettivo è creare qualcosa di eterno con la luce di oggi. La sua macchina fotografica è la testimonianza silenziosa di tutta la bellezza che le passa davanti ogni giorno. Punti luce richiamano ricordi e rimandano ad antiche verità. Cose semplici che con la luce ottengono un nuovo contenuto visivo. Dal 1993, sono state prodotte diverse serie. Prima in bianco e nero, poi a colori. Nella sua ultima opera combina due immagini che, unite tra loro, si influenzano a vicenda per creare un nuovo significato. Dinie Wikkerink ha studiato presso l'AKI Accademia di Belle Arti di Enschede dal 1988 al 1993.



DON VAN DER MEULEN SCULPTURE | SCULTURA

Schizophrenic | 2008 | 215 X 65 X 45 (with base) 75 X 65 X 45 cm | Welding and soldering | Metal

Don van der Meulen's work consists of expressive, figurative objects. He sculpts and builds with found, often rusty materials and subjects these to a true metamorphosis, creating a new reality. These assemblages form an expression of his thoughts or imaginary images culled from daily life.

Don van der Meulen's main source of inspiration is the cyclical process: he lends new dimension to old, discarded materials. For this he selects metallic objects for shape and colour, which he orders and distorts into wholly new compositions. His spatial sculptures demonstrate bizarre shapes full of character. Van der Meulen has a penchant for motion or elements that suggest movement. Each object he creates has its own language. Often they form expressive animal-shaped or humanoid creatures.

La sua opera consiste in sculture figurative espressive. Scolpisce e realizza i propri lavori utilizzando materiali di recupero spesso ossidati. Questi materiali subiscono una vera metamorfosi, creando una nuova realtà.

Le opere assemblate sono espressione dei suoi pensieri o di immagini di fantasia tratte dalla vita quotidiana. Don van der Meulen si ispira a processi ciclici: dà una nuova dimensione al materiale vecchio, di scarto. Mette insieme oggetti metallici per forma e colore e poi li organizza e li modifica in modo da ottenere una composizione completamente nuova.

Le immagini che costruisce sono sculture ampie dove forme bizzarre di colpo assumono carattere. Don van der Meulen ha un debole per il movimento o per elementi che suggeriscono movimento. Qualsiasi oggetto di sua creazione, parla una sua lingua. Spesso si tratta di creature sotto forma di animali e umanoidi che vengono raffigurate in modo espressivo.



EVERT MEILINK PAINTINGS | PITTURA

Dutch Landscape With Cattle | 2010 | Oil On Canvas | 95 X 85 cm

A warm summer day alongside the canal.
Dark clouds gather above a row of trees.
There is only silence, not the slightest rustle of a leaf.
Then the wind arrives in the rising roar of the poplars in the distance.

In January 1981 they were taken down, those poplars in the place where I grew up. In summer it was like walking between a double row of giant pillars, between the trusses was the never-ending rustle of the leaves. In the winter I saw the scrawny twigs above, in the freezing cold air.

Thirty years later they rise again in my paintings.

Un caldo giorno d'estate lungo il canale.
Sopra un filare di alberi si radunano nubi tenebrose.
Qui regna il silenzio, nemmeno il fruscio di una foglia.
Poi giunge il vento con un crescente boato tra i pioppi in lontananza.
Nel gennaio 1981 vennero abbattuti, i pioppi nel luogo della mia giovinezza.
D'estate era come camminare attraverso una doppia fila di gigantesche colonne, tra le capriate l'infinito fruscio delle foglie.
D'inverno, guardavo verso l'alto i rami spogli nell'aria gelida.

A distanza di trent'anni, sono ancora lì, nei miei dipinti.



FERDY STEGER PAINTINGS | PITTURA

Passion | 2009 | 100 x 100 cm | Acrylic On Canvas

Ferdy Steger made his first painting at the age of 6. He was educated at Sint Lucas in Boxtel and the Academy of Fine Art in Breda. In addition to his art he also runs a marketing agency. Ferdy's artworks are based on his perception of the world that surrounds him. Powerful, bright colours and free-flowing shapes are typical of his work. Combinations of colours give his work energy and dynamism, while symbolising calmness, warmth and passion. Free forms keep the canvases consistently fascinating. Many of his paintings can be found in the collections of art lovers in Holland and abroad.

Ferdy Steger ha realizzato il suo primo dipinto all'età di 6 anni. Ha frequentato il Sint Lucas di Boxtel e l'Accademia d'Arte di Breda. Oltre alle sue attività presso una agenzia di marketing e comunicazione lavora anche come artista.

Le opere di Ferdy sono basate sulla sua percezione del mondo che lo circonda. I colori forti e brillanti e la forma libera sono il filo conduttore delle sue opere d'arte. Le combinazioni di colori fanno sì che le sue opere emanino energia e dinamismo, ma allo stesso tempo simboleggiano anche quiete, calore e passione. La forma libera assicura che il lavoro resti sempre interessante per lo spettatore. Molti dei suoi quadri si trovano presso appassionati d'arte, sia in patria che all'estero.



FRÉDÉRIC FORTANIER ACRYLIC, WATERCOLOUR AND MIXED MEDIA

Tulipes fanées | 2011 | Twee-luik 2 x 40 x 80 cm | Acrylic on canvas

ARTIST BIOGRAPHY OF FRÉDÉRIC FORTANIER PAINTINGS

Frédéric Fortanier's early work distinguishes itself by a clear preference for linear painting. Fascinated by colour and drawing pencils, Frédéric chose a career as graphic designer before devoting himself entirely to painting. The early 1980s marked the start of the development of his artistic talents. Since then, he has grown into a resourceful artist who continuously works on the frontier of his technical brilliance. He does not avoid experiments - his work is always surprising and constantly changing. He gradually expanded his space to explore the essence of his fascination: the grand gesture through which the beauty in life materializes. Great are his floral themes, grand are his sea pieces. But greatness is also in the small things he observes for us, like in his few but striking portraits of human figures.

His paintings can be found in various private collections in The Netherlands, France and Switzerland. www.fredericf.exto.nl www.art-en-france.nl

BIOGRAFIA ARTISTICA DI FRÉDÉRIC FORTANIER QUADRI

BIOGRAFIA DI FRÉDÉRIC FORTANIER Colori acrilici, acquerelli e altri materiali
Nelle prime opere di Frédéric Fortanier si nota una chiara preferenza per la pittura lineare. Affascinato dal colore e dalle matite, Frédéric optò per una carriera di grafico prima di cominciare a dedicarsi interamente alla pittura. I primi anni '80 segnano l'inizio dello sviluppo del suo talento artistico. Da allora, è maturato diventando artista pieno di risorse che si spinge continuamente ai limiti della propria ingegnosità tecnica. Inoltre, non evita l'esperimento, rendendo il proprio lavoro sempre sorprendente e in costante mutamento. Ha ampliato a poco a poco il proprio spazio per esplorare ciò che materialmente lo affascina: il grande gesto per cui la bellezza nella vita si materializza. Grandiosi sono i suoi motivi floreali, grandiosi i suoi paesaggi marini. Ma la grandezza sta anche nelle piccole cose che percepisce, come in alcuni suggestivi ritratti di figure umane. I suoi dipinti si trovano in varie collezioni private nei Paesi Bassi, in Francia e Svizzera.



GERDINE DUIJSENS PAINTINGS | PITTURA

Mr and Mrs Smith | 2011 | (2x) 100 x 160 cm | Acrylic On Linnen | mixed technique

Utrecht-born Gerdine Duijsens studied at HKU in Utrecht and Belgium's Academie der Schone Kunsten. Her work fuses the abstract and the figurative, and fits seamlessly into the here and now - a time in which we human beings are so attuned to the visual that we instantly recognise the shapes of most things. This gives the creative imagination all the more urgency.

Duijsens' work can be divided into three categories: horses, table scenes, and abstract compositions. All of her canvases show a strong drive and energy in their brush strokes. Some viewers call her paintings "weird", while others find them cosy and warm. Gerdine Duijsens' works provoke emotion and discussion, and are considered by many art lovers as strongly personal.

Gerdine Duijsens, nata a Utrecht, ha studiato all'Accademia di Belle Arti di Utrecht e l'Accademia di Belle Arti in Belgio. Il suo lavoro è un misto di figurativo e astratto, che si inserisce senza interruzioni nel presente, era in cui l'essere umano è così in sintonia con l'aspetto visivo da avere impressa nella propria retina la forma di quasi ogni cosa e poterla perciò riconoscere all'istante. Per questo l'immaginazione creativa gioca il ruolo più importante sia per l'artista sia per lo spettatore. Il suo lavoro può essere suddiviso in tre categorie: i cavalli, le scene a tavola e le composizioni astratte. Tutti i suoi dipinti mostrano la sua grande passione ed energia riposta nei colpi di pennello. A volte le persone percepiscono le sue opere come "insolite", altri invece le trovano rassicuranti e festose. In sintesi, l'opera di Gerdine Duijsens provoca emozione e dibattito ed è considerata dagli appassionati d'arte come un'esperienza molto personale.



HENNY DE BOORDER PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFIA

Prins Hendrikkade-V/D Takstraat-Rotterdam | 2009 | 166 X 125 cm | Lamda C Print-Dibond |
Coating: fine Art Liquid Gloss® by Genesis Product Development

Twenty years ago, photography became more to me than recording a moment. Seized by possibility, I discovered a new dimension: looking became seeing. A world of light and shadow, form and matter, nature and man - everything gained fresh perspective and depth. In recent years, I have been mostly concerned with reflections, giving the same emphasis to interior and exterior. Manipulation creates an alienating reality - what you see is one image from one digital negative, with nothing added: the reality that so often passes us by.

Vent'anni fa, la fotografia è diventata per me più del semplice immortalare un momento. Cogliendo il potenziale, ho scoperto una nuova dimensione: guardare è diventato vedere. Un mondo di luce e ombra, forma e materia, natura e uomo: tutto aveva assunto una nuova prospettiva e nuova profondità. Negli ultimi anni mi sono concentrato molto sul riflesso, conferendo pari enfasi all'interno e all'esterno. La manipolazione crea una realtà alienante, ciò che si vede è un'unica immagine da un unico negativo digitale, senza alcuna aggiunta: la realtà che molto spesso ci scorre davanti.



JIT NIEUWENHUIS PAINTINGS | PITTURA

Salai | 2010 | 190 x 145 cm | oil on canvas

Jit Nieuwenhuis was born in Utrecht in 1951, but lives and works in Arnhem. She trained at Arnhem's ABK. Style: figurative, abstract, expressive, dynamic. Technique: oil on canvas, watercolour and mixed media. On location: harbour scenes and cityscapes, concerts, theatre and dance performances, sports events. Jit paints portraits from photographs or directly from a model. She lectures and does action painting demos, and also works on commission. Her works have been exhibited in Holland and abroad. Visits to her studio can be arranged.

Jit Nieuwenhuis è nata nel 1951 a Utrecht. Vive e lavora ad Arnhem come artista visiva. Formazione: 1970-1975 ABK Arnhem (Accademia d'arte). Stile: figurativo, astratto, espressivo, dinamico. Tecnica: olio su tela, acquerello e tecniche miste. Dal vero: vedute del porto e paesaggi urbani, concerti, spettacoli teatrali e di danza, eventi sportivi. Jit ritrae seguendo da foto o direttamente da soggetti in posa. Dà lezioni e dimostrazioni di espressionismo astratto (anche detto "action painting"), e lavora anche su commissione. Le sue opere sono state esposte in patria e all'estero. È possibile concordare visite presso il suo laboratorio.



MARIANNE HOL SCULPTURE | SCULTURA

Making circles | 2006 | 30 x 73 x 30 cm | steel

Marianne Hol, born in 1946 in Den Helder, was trained at Nijmegen's Vrije Academie and Utrecht's HKU. Her early works are reminiscent of the organic creations of Arp and Brancusi. Arp defined art as "the fruit that grows inside man"; organic growth that appeals directly to her own feelings and imagination, and to those of the viewer. Recently she has sought to express INFINITY, an infinity that is in constant motion, by way of steel straps that wind their way around themselves like life cycles, their twists and bends forming ONE whole: beginning and end meld into one, into and out of nothingness. Her sculptures offer us perspective and joy - the HOPE we need to continue living.

Marianne Hol, nata nel 1946 a Den Helder, ha studiato presso l'Accademia Libera a Nijmegen e la Scuola Superiore di Belle Arti di Utrecht. Le sue prime opere ricordano le astrazioni organiche di Brancusi e Arp. Secondo Arp l'arte è "il frutto che cresce nell'uomo", crescita biologica, che fa appello direttamente ai sentimenti e alla fantasia propri, ma anche a quelli dell'osservatore. Recentemente ha cercato di esprimere la sua visione dell'INFINITO, un infinito in costante movimento, per mezzo di fasce in acciaio, che si snodano attorno a se stesse come percorsi di vita, con torsioni e curve che formano un tutt'UNO: l'inizio e la fine si fondono l'uno nell'altra, dentro e fuori dalla nulla. Le sue sculture ci offrono prospettive e ci rallegrano: è la SPERANZA di cui abbiamo bisogno per continuare a vivere.



MARK VAN DOORN PAINTINGS | PITTURA

White | 2009 | 120 x 100 cm | Acrylic on Canvas

Mark van Doorn lives and works in Arnhem. Self-taught, he draws his inspiration from nature and transfers this onto canvas. His abstract works are characterised by rhythm and structure. The colour white at first seems to dominate his work, but this is a mere illusion. He uses white because it contains all the colours of the spectrum. Step closer and you will discover his dynamic use of colour. The tactile structure and broad strokes will draw you into the canvas.

Mark van Doorn vive e lavora ad Arnhem.

È un artista autodidatta che trae ispirazione dalla natura e la trasferisce su tela. Nelle sue opere astratte dominano il ritmo e la struttura. I suoi dipinti a prima vista sembrano per lo più bianchi, ma è una mera illusione ottica. Usa il bianco perché assorbe tutti i colori dello spettro. Se ci si avvicina, si vede quanta dinamica sia presente nel suo uso del colore.

La struttura tattile e le grandi pennellate immergono l'osservatore nella tela.



PETER VAN DEN BORNE PAINTINGS | PITTURA

Awake | 2010 | 120 X 200 cm | Oil on canvas

1958 Born in Hoogeloon, The Netherlands. My work is considered contemporary realism and is characterised by calmness and connection. The premise of my work is the universal belief that everything flows from the need for connection. The choice of subject, composition, colour palette, and technique all serve to lift connection onto an absolute plane.

1993 First prize, art expo Utrecht.

2001 First prize ZSA, Province of North Brabant.

Since 2005 he has been teaching at Born-Art, a school for traditional and realist painting.

1993-2010 Works exhibited at various galleries and art fairs throughout Holland.

2011 Paintings in stock at Gallery Liberty in Rotterdam

Lives and works in the village of Eersel, The Netherlands.

Il mio lavoro è considerato realismo moderno ed è caratterizzato da pace e unione. Alla base della mia opera vi è l'idea di fondo universale che tutto nasce dalla necessità di legami. La scelta di soggetto, composizione, gamma di colore e tecnica ha sempre come obiettivo il legame con un livello assoluto.

1993 Primo premio art-expo Utrecht

2001 Primo premio ZSA della regione Noord-Brabant

Dal 2005 Docente presso la Born-Art, scuola di pittura tradizionale e realistica.

1993-2010 Ha esposto in diverse gallerie e fiere d'arte in tutto il territorio olandese.

2011 Quadri in stock presso la Galerie Liberty Rotterdam.

Vive e lavora nella cittadina di Eersel, Olanda



RAFFAELLA CLIVIO PAINTINGS | PITTURA

Murales Di Ricordi | 2010 | 90 x 100 cm | Acrylic on canvas

Do painting and spaceflight really go together? Can engineering complement art, paints and brushes? For Raffaella Clivio the combination is successful.

Born in Italy, she is an Aerospace Engineer with a master degree from the Politecnico of Milan. Raffaella lives in The Netherlands since several years, working for the International Space Station Programme.

Raffaella likes to spend her free time creating very colourful and full of joy abstract paintings. Her talent as an artist has been recognised by the art community.

Where does she get the ideas for her singular paintings? Are they perhaps inspired by spaceflight? "I wouldn't rule that out altogether," smiles Raffaella, "but all I'm trying to do is to translate subjects or feelings into colours and shapes, then express them on canvas."

Possono pittura e volo spaziale davvero andare a braccetto? Può l'ingegneria accompagnarsi all'arte, ai colori e ai pennelli? Per Raffaella Clivio questa combinazione è stata un successo.

Nata in Italia, è laureata in ingegneria aerospaziale con un master al Politecnico di Milano. Raffaella vive in Olanda da diversi anni, e lavora per il programma della Stazione Spaziale Internazionale.

Raffaella ama trascorrere il suo tempo libero dipingendo quadri astratti molto colorati e pieni di gioia. Il suo talento come pittrice è stato riconosciuto da tutta la comunità artistica.

Da dove prende spunto per i suoi dipinti così singolari? Sono forse ispirati dal volo spaziale? "Non lo escludo", sorride Raffaella, "cio' che provo a fare e' codificare oggetti o emozioni in colori e forme, e poi trasferirli su tela."



RAYMOND HOOGENDORP PAINTINGS | PITTURA

TOKYO MUSEUM | 2010 | 190 x 190 cm | acrylic on linnen

A versatile artist, Raymond Hoogendorp (Amsterdam, 1973) started painting at the age of 8 and had his first exhibit at the age of 13. His abstract works are colourful and upbeat, and are executed in a singular and immediately recognisable style. Raymond employs acrylic paint and thickener on a horizontal canvas to create a relief structure, pouring paint between the elevated contours. He creates unique pieces for private and corporate clients. In 2011 Raymond was selected to create a live painting at the Dalí Museum. He has exhibited in 15 countries. In addition to abstract paintings, he also creates pop art, glass objects and large-scale fibreglass sculpture for public spaces.

Raymond Hoogendorp (Amsterdam, 1973), artista poliedrico, dipinge da quando aveva otto anni. A tredici anni ha avuto la sua prima esposizione. Le sue opere astratte sono allegre e colorate. Lo stile personale che ha sviluppato nel corso degli anni è immediatamente riconoscibile. Raymond fa molto uso di rilievi. Le tele sono piatte, mentre i rilievi sono realizzati con colori acrilici e addensante. Tra questi contorni rialzati poi viene versata la vernice. Raymond crea opere d'arte uniche commissionate da collezionisti privati e aziende. Nel 2011 Raymond è stato scelto per realizzare un quadro astratto dal vivo al Museo Dalí. Le sue opere sono state esposte in a livello internazionale in ben 15 paesi. Oltre ai suoi dipinti astratti, si occupa anche di pop art, oggetti d'arte in vetro e di sculture in grande scala composte da fibra di vetro per spazi pubblici all'aperto.



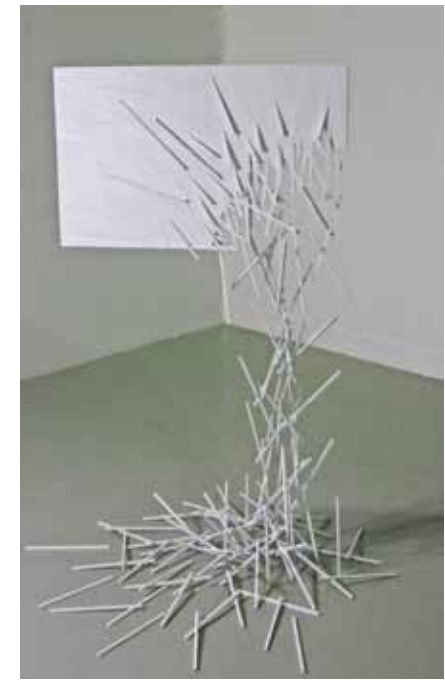
ROELOFJE VAN OPZEELAND PAINTINGS | PITTURA

Tahrir Liberation | 2011 | 130 x 100 cm | oil-canvas

Roelofje van Opzeeland creates fantastical and colourful abstract paintings, in addition to more emotional figurative works in Mediterranean hues. The work stimulates the viewer to "finish" the canvas using his or her own imagination. She also sculpts objects in stone, halfway between the abstract and the figurative. Roelofjes has exhibited her work in: Amsterdam, Cannes, London, Paris, and Japan's imperial palace. She has received several awards including silver medals from Arts-Sciences-Lettres in Paris and from M.C.A. Cannes, in addition to a Prix d'honneur in Japan. For more info, see www.RoelofjeArt.com

Roelofje Van Opzeeland dipinge fantasiosi quadri astratti colorati, ma anche opere figurative più emotive con toni mediterranei. Il lavoro stimola la creatività dello spettatore, invogliandolo a "completare" il quadro secondo la propria immaginazione. Le sue sculture in pietra si situano tra l'astratto e il figurativo. Le opere di Roelofje sono state esposte in molte località internazionali: Amsterdam, Cannes, Londra, Parigi e presso il Palazzo Imperiale giapponese. Ha vinto numerosi premi, tra cui medaglie d'argento dall'Arts-Sciences-Lettres di Parigi e al salone MCA di Cannes e un Premio d'Onore in Giappone.

Per saperne di più: www.RoelofjeArt.com



ROLF DÖDERLEIN DE WIN SCULPTURE | SCULTURA

Decade | 2011 | 170 x 60 cm | mixed media wood, canvas, acrylic paint, metal

I draw inspiration for my art from research, memory, stories, statistics, travel, foreign cultures, politics, and the environment. My sculptures represent transitions to and conversations with the past. During my travels I search for artistic references and impressions that enrich my creativity: natural instincts, experiences, and influences from cultures and styles. Through my art I research ways to give a work dimension, confronting interior and exterior. This often happens without a preset form; the form should emerge from the combination of material, manipulation, and idea. I have worked in Japan, China, Germany, Austria, the U.S.A., Siberia, England, Sweden, and Finland. Other techniques include etching, woodcarving, silk-screen printing, and lithography.

L'ispirazione per la mia arte viene da ricerche, ricordi, storie, statistiche, viaggi, culture indigene, politica e ambiente. Le mie sculture rappresentano delle transizioni al passato con il quale colloquiamo. Durante i miei viaggi cerco impressioni e riferimenti artistici che arricchiscono la mia creatività: istinti naturali, esperienze e influenze di diverse culture e stili. Nella mia arte ricerco modi per fornire dimensione a un'opera, affrontando l'interno e l'esterno. Spesso questo accade senza bisogno di una forma predeterminata, la forma deve risultare dalla combinazione di materiale, idee e manipolazione. Ho lavorato in Giappone, Cina, Germania, Austria, Stati Uniti, Siberia, Inghilterra, Svezia e Finlandia. Tra le altre tecniche usate: acquaforte, intaglio del legno, serigrafia e litografia.



RUTH VULTO GAUBE SCULPTURE | SCULTURA

Cantare | 2011 | 240 x 74 x 34 cm | Carved wood | Alder wood

Ruth Vulto Gaube, born in 1960 in Germany, graduated as a sculptor from the Alanus University of Arts and Social Sciences in Bonn, Germany in 1988. Since 1991 she has been living in the Netherlands, where she works as an independent artist.

Ruth Vulto Gaube's sculptures are organic - abstract, mostly made from stone, wood or bronze.

"Sometimes music makes you see forms with your inner eye.

Sometimes forms make you hear music with your inner ear."

To Ruth Vulto Gaube form and sound are one and the same. In her experience form is compact, visible sound, sound is immaterial, hearable form.

Within her work she searches for links between music and sculpture. She translates sounds and phenomena connected to music into her sculptures. Makes them visible and tangible.

Ruth Vulto Gaube, nata in Germania nel 1960, si è laureata come scultrice presso l'Università Alanus delle Arti e delle Scienze Sociali a Bonn nel 1988. Dal 1991 vive e in Olanda, dove lavora come artista indipendente. Le sue sculture sono organiche e astratte, per lo più realizzate in pietra, legno o bronzo.

"A volte la musica può evocare immagini interiori.

A volte una statua può generare una musica interiore."

Per Ruth Gaube Vulto il suono e la forma spaziale sono manifestazioni diverse dell'uno e dell'altra, facce di una stessa medaglia. Per lei la forma è suono materializzato, visibile. Il suono invece è la forma immateriale, udibile.

Nelle sue opere cerca analogie tra musica e scultura. Nelle sue sculture traduce suoni e fenomeni connessi alla musica. Li rende visibili e tangibili.



SUSAN DE KRUIFF PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFIA

Hotel SHOSTKA | 60 x 80 cm | 2011

Susan de Kruiff (1954) graduated from the Royal Academy of Arts in 1999, where she was nominated for the South Holland Design prize.

Her primarily existential works reveal past and present playing off against one another; the unspoken and the unseen playing just as important a role in the image as what is actually relayed and perceived. Still lifes and interiors are recurrent in De Kruiff's work. Susan de Kruiff has exhibited in galleries and museums in The Netherlands, France, Turkey, and Bulgaria. Her photographs have primarily been purchased for private art collections.

Susan de Kruiff (1954) si è laureata alla Royal Academy of Arts nel 1999, dove è stata nominata per il premio South Holland Design.

Le sue opere prevalentemente esistenziali rivelano come presente e passato si contrappongono l'uno all'altro in un gioco di esclusioni; in cui il non detto e il non visto hanno un ruolo tanto importante nell'immagine quanto ciò che viene effettivamente trasmesso e percepito. Nature morte e interni sono ricorrenti nelle opere di De Kruiff.

Susan de Kruiff ha esposto in gallerie e musei in Olanda, Francia, Turchia e Bulgaria. Le sue fotografie vengono acquistate soprattutto per le collezioni d'arte private.

www.susandekruiff.com



SYLVIA JANS-HUISMAN SCULPTURE | SCULTURA

PRINCESS | 2007 | 30 x 40 x 30 cm | Bronze

An image as the document of a moment.

I enjoy changes in life, which my work demonstrates: I create sculptures, paintings, and murals. I find my inspiration in life, in moments that I find striking, or painful, or appealing: an image as the document of a moment. Can you see what people are thinking? The process fades, develops. What are you expecting? Is anything still possible?

It is what was...

My work emerges from observations and dreams. It forms a reaction to events that touch me or questions I pose to myself. I play with contradictions, such as timidity and exuberance, and regard my work as a baroque expression of contemporary life. I adapt my materials to what I seek to express. You could say that I never stopped playing.

I studied autonomous monumental design at HKU Utrecht between 1989 and 1995. <http://www.sylviajans.nl>

L'immagine vista come documento di un momento.

Mi piace la varietà della vita. Si nota nella varietà delle mie opere. Creo sculture, quadri e dipinti murali. Traggo la mia ispirazione dalla vita, dai momenti che ritengo degni di nota, dolorosi o semplicemente attraenti. L'immagine documenta un momento. È possibile vedere cosa pensa la gente? Il processo svanisce, si sviluppa. Che cosa ti aspetti? È (ancora) tutto possibile? È ciò che è stato ...

Le mie opere derivano da sogni e da osservazioni. Si tratta di una reazione agli eventi che mi riguardano o domande che mi pongo da sola. Gioco con le contraddizioni come la timidezza e l'esuberanza, e vedo il mio lavoro come espressione barocca della vita moderna. Adatto i miei materiali a quello che voglio raffigurare. Si può dire che non ho mai smesso di giocare. Dal 1989 al 1995 ho seguito i corsi liberi di design monumentale presso l'HKU di Utrecht.



YVONNE MELCHERS PAINTINGS | PITTURA

Room with a View /Autumn in Venice | 2011 | 80 x 115 cm | Oil on linnen

Yvonne Melchers born 1948 The Netherlands. Self-taught professional artist. Since 2009 working as full time painter. Main themes: the Dutch coasts in their cool light in contrast with warm Italian scenes. Lives and works in both The Netherlands and Italy.

"The characters in the paintings of Yvonne Melchers, through their tri-dimensional veracity, the intense yet soft light that envelops their profiles, and the artist's extreme accuracy to detail, seem to physically and emotionally emerge from the canvases. In her paintings of objects, nature and landscapes we are captivated by the atmosphere and perfumes which seem to emanate from the canvases and make us dream. Yvonne Melchers always embraces the soul of the location of her paintings, whether this is her homeland Holland or her adoptive land Italy."

Fabrizio Tondi, surgeon and writer of historical novels

Yvonne Melchers nata in Olanda 1948. Artista professionale autodidatta. Pittrice full-time dal 2009. Soggetti principali: le coste Olandesi nella loro luce fresca in contrasto con delle scene italiane calde. Abita e lavora in Olanda e Italia alternativamente.

"I personaggi nei dipinti di Yvonne Melchers, attraverso la loro veridicità tridimensionale, l'estrema accuratezza dei dettagli e la luce intensa e morbida che ne avvolge i contorni, emergono straordinariamente dalla tela con tutta la loro fisicità e il loro stato d'animo. Nella rappresentazione della natura, degli oggetti e dei paesaggi, atmosfere e profumi vengono fuori dal dipinto e ci fanno sognare. Affiora costantemente in ogni sua opera lo Spirito del Luogo sia che si tratti della sua Olanda sia della sua terra adottiva: l'Italia."

Fabrizio Tondi, chirurgo e scrittore di romanzi storici



SENAD ALIC PAINTINGS | PITTURA

Swimming Lesson | 2011 | 120 x 100 cm | Acrylic on canvas

Senad Alic, Former Yugoslavia, 1960
1980 Master class realistic painting
1987 graduated from the University of Nis, Former Yugoslavia
Senad Alic has lived in Amsterdam since 1992.

In the past few years Alic created a series of paintings bearing the same title: 'Trying to fly'. He painted images that invite and even force us to read the whole story, to actually live it and tell it to others in our own words.

The figures Alic paints become part of a purely artistic search. They almost dissolve into their backgrounds and are defined more abstractly in subdued fields of colour and alternating contours. One feels melancholy looking at them, but the artist's sense of humour and his optimism are always tangible.

The colours are never disagreeable or garish, yet they are not simply pleasant, because the images are still somewhat uncomfortable, and despite the down-to-earth title there's always an inherent feeling of something threatening. The images seem simple enough, but they are layered stories, portrayed in a subtle artistic language.

The Netherlands: Arti et Amicitiae, Diversity-art gallery, Gallerie oost 99, Tropenmuseum, Galerie MLB
Abroad: International Painting Exhibition (Istanbul), Italy (Reggio Emilia), Former Yugoslavia, Poland, Korea and Belgium.



TINE RINDS SCULPTURE | SCULTURA

Mamadonna | 2008 | 89 x 86,5 x 65 cm | Bronze casting | Bronze

My work is figurative and draws inspiration from mythology, nature and symbolism. Recurring themes are: the life cycle, nature, good and evil, love and eroticism - man's vulnerable emotions, traces of magic and myth. Tragedy and humour meet and enjoy dancing together. My bronze Mamadonna is my ode to life's earth mother, in whom body and mind are one. She is a true fertility goddess, deity of all pregnant women and mothers, including the Virgin Mary. Hoofs (earth/sensuousness) and wings (spirit) carry her. She is pure of heart, if not necessarily of body.

1960 born in Denmark
1993 graduated at Minerva, Academy of Art (1988-1993)
Member of :DFBA &DBS (Danish sculptors association)

L'opera visiva di Tine Rinds

Il mio lavoro è figurativo ed è ispirato alla mitologia, alla natura e al simbolismo. Spesso ha a che fare con il ciclo della vita, la natura, il bene e il male, amore ed erotismo: le fragili emozioni umane, tracce di miti e magia. Tragedia e commedia si incontrano e danzano insieme. La mia scultura in bronzo Mamadonna è il mio inno a madre natura in cui corpo e mente sono una cosa sola. È letteralmente una dea della fertilità, protettrice di tutte le donne incinte e madri di ogni cultura, inclusa la Vergine Maria. Piedi (terra/sensualità) e ali (spirito) la sostengono. È pura di cuore, se non necessariamente di corpo.

1960 nata in Danimarca
Diplomata all' accademia del Arte : Minerva (1988 -1993)
Membra di: DFBA (NL) , DBS (DK)
Specializzata in scultura, disegno e



VICTORIA KOVALENCHIKOVA PAINTINGS | PITTURA

The Reflected Reality | 2010 | 200 x 130 cm | oil on linnen

Born 28.05.1978, in Belarus. Professional painter. Member of Belarusian Artists' Union. Lives and works in Amsterdam. In 2008 she opened her own gallery - studio in Amsterdam. 1996-2002 - Belarusian State Academy of Arts. Minsk
1990-1996 - National Art College. Minsk
2002-2004 - Tutor at BSP University. Minsk.
More than 55 solo shows and group exhibitions.

The artist's works can be found in Museum of Belarusian State Academy of Arts, Contemporary Fine Art Museum, The National Art Museum of Belarus, Maslennikov Art Museum, Mogilev Regional Study of Local Lore Museum, Mogilev Museum of Ethnography, Belarusian Embassies in Berlin and in The Hague; in the collection of the municipality of Coevorden (The Netherlands); as well as in private collections.

Nata il 28 maggio 1978, in Bielorussia. Pittrice professionista. Membro dell'Unione Artisti Bielorussi. Vive e lavora ad Amsterdam. Nel 2008 ha aperto la sua galleria-studio ad Amsterdam.

1996-2002 Accademia Statale delle Arti della Bielorussia, Minsk
1990-1996 Università Nazionale d'Arte, Minsk
2002-2004 Tutor presso l'Università BSP, Minsk.

Ha all'attivo oltre 55 mostre personali e collettive.

Le opere dell'artista si trovano nel Museo della Belarusian State Academy of Arts, Museo delle Belle Arti Contemporanee, il Museo Nazionale d'Arte della Bielorussia, Maslennikov Art Museum, Studio Mogilev Regionale di Lore Museo locale, Mogilev Museo Etnografico, ambasciate bielorusse a Berlino e all'Aia, nella collezione del Comune di Coevorden (Paesi Bassi), nonché in collezioni private.



DFBA

dutch Florence Biennale *artists*

ART IN HOLLAND LIVES!

These Selected Dutch Artists Have Ambitiously Grouped Themselves In The Dfba.

Artists In Various Disciplines With Own Funding Which Speaks For Their Cultural Entrepreneurship. Presenting And Networking On An International Level By Craftsmanship, Eloquence And Authenticity. Temporary Dutch Art Of A High Level, That Is What The Dfba Stands For!

LE ARTI NEI PAESI BASSI VIVONO!

Questi Artisti Olandesi Selezionati Si Sono Riuniti Ambiziosamente Nel Gruppo Dfba.

Artisti Di Varie Discipline Con Risorse Proprie, Il Che Sicuramente Dà Prova Della Loro Imprenditorialità Culturale. Presentare E Tenere I Contatti A Livello Internazionale Facendo Uso Di Competenze Professionali, Di Forza Espressiva E Di Autenticità. Arte Contemporanea Olandese A Livello; Questa È In Sintesi La Definizione Del Gruppo Dfba.

DUTCH FLORENCE BIËNNALE ARTISTS
INFO@DFBA.NL WWW.DFBA.NL





ANNEMIEK COLLIN
SCULPTURE | SCULTURA

Ir. van Stuivenbergweg 30
6645 AC Winssen
The Netherlands
T: +31 (0)487524055 M:+31 (0)6 20053828
email: annemiek@annemiecollin.nl
www.annemiecollin.nl



BART SOMERS
SCULPTURE | SCULTURA

Brede Haven 47 A
5211 TM 's-Hertogenbosch
The Netherlands
M: +31 (0)6 49100160
email: bart@ijzer.org
www.ijzer.org



CARRY VAN DELFT
PAINTINGS | PITTURA

Karel de Grotelaan 165
3132 JT Vlaardingen
The Netherlands
T: + 31 (0)10 8428420
www.carryvandelft.nl
www.carryvandelft.exto.nl



CHRISTIANE GOSSEL
GRAPHIC TECHNIQUES
TECNICHE GRAFICHE

Van Speijkstraat 61
6826 HM Arnhem
The Netherlands
T: +31 (0)26 3793312 M: +31 (0)6 22636854
email: c.gossel@kpnplanet.nl
www.christianegossel.blogspot.com



DERK DEN BOER
PROJECTS / PROGETTAZIONE

Kometenstraat 16
9742 ED Groningen
The Netherlands
T: +31 (0)50 5718999
email: derkdenboer@zonnet.nl
www.leefbarestad.nl
www.oasesincityandland.com



DIANA NOOTEN
PAINTINGS | PITTURA

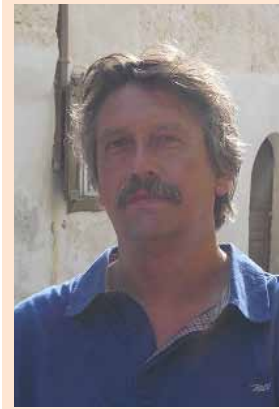
Vrijheidstraat 17
4902 BC Oosterhout
The Netherlands
T: +31 (0)162 740464 M: +31 (0)6 15257159
email: diana@nooten.nl
www.nooten.nl





DINIE WIKKERINK
PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFIA

Hozenstraat 8
7126 BK Bredevoort
The Netherlands
T: +31 (0)543 451842 M: +31 (0)6 26214378
email: dinie.wikkerink@gmail.com
www.diniewikkerink.nl



DON VAN DER MEULEN
SCULPTURE | SCULTURA

Jachtlaan 4
9301 kP Roden
The Netherlands
T: +31 (0)50 5012403 M: +31 (0)6 11333103
email: donvandermeulen@hotmail.com
www.donvandermeulen.nl



EVERT MEILINK
PAINTINGS | PITTURA

de Hoefslag 35
9285 RT Buitenpost
The Netherlands
T: +31 (0)511 543511 M: +31 (0)6 25443346
email: info@evertmeilink.nl
www.evertmeilink.nl



FERDY STEGER
PAINTINGS | PITTURA

Hendrik Verheeslaan 70
5283 CW Boxtel
The Netherlands
T: +31 (0)411 611233 M: +31 (0)6 53935535
email: info@ferdysteger.nl
www.ferdysteger.nl



FRÉDÉRIC FORTANIER
PAINTINGS | PITTURA

Schieweg 216c
3038 BN Rotterdam
The Netherlands
M: +31 (0)6 27431529
email: fortmedia@hetnet.nl
www.fredericf.exto.nl
www.art-en-france.nl



GERDINE DUIJSENS
PAINTINGS | PITTURA

Spechtlaan 2b
5737 PL Lieshout
The Netherlands
T: +31 (0)499 421822 M: +31 (0)6 42391971
email: info@finefleurartgallery.com
www.gerdineduijsens.com





HENNY DE BOORDER
PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFIA

Henny de Boorder
Lange Breesstraat 13
3311VK Dordrecht
T: +31 (0)78 6149084 M: +31 (0)6 45093067
email: hdeboorder@telfort.nl
www.hennydeboorder.nl



JIT NIEUWENHUIS
PAINTINGS | PITTURA

Zuid-Peterstraat 35
6822 BX Arnhem
The Netherlands
M: +31 (0)6 23445134
email: info@jitnieuwenhuis.nl
www.jitnieuwenhuis.nl



MARIANNE HOL
SCULPTURE | SCULTURA

Buitensingel 21
6951 AW Dieren
The Netherlands
T: +31 (0)313 416248
email: info@mariannehol.nl
www.mariannehol.nl



MARK VAN DOORN
PAINTINGS | PITTURA

Sint Marten 13
6821 BS ARNHEM
The Netherlands
M: +31 (0)6 42211150
email: mark.v.doorn@gmail.com
www.markvandoorn.nl



PETER VAN DEN BORNE
PAINTINGS | PITTURA

Schapendries 11
5521 LM Eersel
The Netherlands
T: +31 (0)497 516872
M: +31 (0)6 53117093
email: painter@hetnet.nl
www.petervandenborne.nl



RAFFAELLA CLIVIO
PAINTINGS | PITTURA

Watergeuzenstraat 47
2313 WX Leiden
The Netherlands
M: +31 (0)6 22791966
email: Raffaella.Clivio@gmail.com
www.rcabstracts.com





RAYMOND HOOGENDORP
PAINTINGS | PITTURA

Prinsengracht 540
Amsterdam
The Netherlands
M: +31 (0)6 24700077
email: artcomp@euronet.nl
www.raymondhoogendorp.com



ROELOFJE
VAN OPZEELAND
PAINTINGS | PITTURA

Klarenbeekseweg 30
7381 AA Klarenbeek
The Netherlands
T: +31 (0)55 5053785
info@roelofjeart.com
www.RoelofjeArt.com



ROLF DÖDERLEIN
DE WIN
SCULPTURE | SCULTURA

Nijewei 65
9212 PC Boornbergum
The Netherlands
T: +31 (0)512 532170 M: +31 (0)6 46066680
email: r.doderleindewin@chello.nl
www.rolfart.com



RUTH VULTO GAUBE
SCULPTURE | SCULTURA

Algeraburren 21
8711 BR Workum
The Netherlands
T: +31 (0)515 543180 M: +31 (0)6 15511856
email: vulto-gaube@hetnet.nl
www.ruthvultogaube.nl



SENAD ALIC
PAINTINGS | PITTURA

Eosstraat 216
1076 DR Amsterdam
The Netherlands
T: +31 (0)20 6892700 M: +31 (0)6 11453966
email: info@moba-art.nl
www.moba-art.nl



SUSAN DE KRUIFF
PHOTOGRAPHY | FOTOGRAFIA

Arnold Spoelstraat 111
2553 CM The Hague
The Netherlands
M: +31 (0)6 50964780
info@susandekruiff.com
www.susandekruiff.com





SYLVIA JANS-HUISMAN
SCULPTURE | SCULTURA

Vechtoever 33
3555 SX Utrecht
The Netherlands
T: +31 (0)30 2438351 M: +31 (0)6 28445201
email: info@sylviajans.nl
www.sylviajans.nl



TINE RINDS
SCULPTURE | SCULTURA

Gasthuisstraatje 2-9
9712 AS Groningen
The Netherlands
T: +31 (0)50 31 13 748 M: +31 (0)6 20982047
email: tinerinds60@gmail.com
www.tinerinds.com



VICTORIA
KOVALENCHIKOVA
PAINTINGS | PITTURA

Ceintuurbaan 264
1072 GJ Amsterdam
The Netherlands
M: +31 (0)6 25552538
email: info@vkgallery.nl
www.vkgallery.nl



YVONNE MELCHERS
PAINTINGS | PITTURA

R. Castelijnsstraat 27 HS
1111 AW Diemen
The Netherlands
T: +31(0)644570731 T: Italy + 393332719216
email: yvonnemelchers@gmail.com
www.yvonnemelchers.nl
www.facebook.com/yvonnemelchers.paintings



SIMON BORST
PROJECT COÖRDINATOR
DFBA

Simon Borst | Plein Air Painter
Paternosterstraat 53
1811 Kg Alkmaar
The Netherlands
email: Stmborst@Versatel.nl
www.simonborst.blogspot.com



DFBA
dutch Florence Biennale artists



DUTCH FLORENCE BIENNALE ARTISTS INFO@DFBA.NL WWW.DFBA.NL

DFBA ARTISTS SPONSORS



Bronsgieterij Flassh



Lijstenmakerij van Norden vof

Jonkheer Nedermeijer van Rosenthalweg 25-A

6862 ZR Oosterbeek

Tel: 026 333 29 81

E-mail: info@lijstenmakerijvannorden.nl

Openingstijden: Ma t/m Vr van 13.30- 17.30 uur, en
1 zaterdag per maand, zie hiervoor onze website
www.lijstenmakerijvannorden.nl

Voor lijsten, inlijsten, doeken, spieramen, passe-partouts,
woonaccessoires, e.d.



Your way to discover the Sahara

Jeep safari • Local tours • Special discoveries



DFBA ARTISTS SPONSORS

Louis Dell
●●● executive counselor & coach

Coating:
Fine Art Liquid Gloss®
By
GENESIS
PRODUCT DEVELOPMENT
www.fineart-liquidgloss.com
www.genesispd.nl

jetset  art
GALLERY AMSTERDAM
WWW.JETSETART.COM

Coating: Fine Art Liquid Gloss® by Genesis Product Development.

 BRONSGIETERIJ Jos Custers
CUSTERS

Veldstraat 6b
6096 BJ Grathem
Tel.: 0475 45 31 07


KUNSTHANDEL PETER TER BRAAK
Groningen, The Netherlands
20th century Dutch and Belgian paintings
www.peterterbraak.nl

David Montante
italiaanse kok aan huis
KOKEN OP LOKATIE
davidmontante.blogspot.com

Wijn/spijscombinaties. Catering, workshops, lessen en boeken
davidmontante1@hotmail.com tel. 06 - 2163 7524

Café „Meijers“
Beekstraat 2 Arnhem, 026 37 07 462
www.cafemeijers.nl


de werkelijkheid

 THE NETHERLANDS
FOUNDATION FOR
VISUAL ARTS, DESIGN
AND ARCHITECTURE
BKVB

praktijk voor
geestelijk zorg
www.deheerlykheit.nl